LFC 2022 - InfoFranco n°29 18/11/22

InfoFranco n°29 📣 viaje a Francia, fiesta de los clubes y partido de fútbol

Estimados padres, buen día.

Esta semana, los exámenes del Diploma Nacional del Brevet para los alumnos de 9º año se desarrollaron bien.
La serie de exámenes de fin de curso llegará pronto a su fin, con las pruebas orales para los alumnos de Terminale y los exámenes orales de la prueba de francés anticipada para los 11º. ¡Estamos llegando al final de todos los exámenes!
¡Un gran alivio para todos los alumnos!

Para el sistema del MEP, los exámenes han terminado hoy, con la prueba de dominio lingüístico para los alumnos de 11º año.
La semana que viene continuaremos con los consejos de clase.

Y, por supuesto, ¡la salida de los alumnos de décimo para su viaje a Francia el próximo viernes! (Los estudiantes no tendrán clases ese día, por supuesto).
Este viaje educativo ha sido uno de los aspectos más destacados de la escolaridad en el Franco durante generaciones. A menudo es una oportunidad para descubrir Francia por primera vez, sumergirse en la cultura francesa, descubrir el rico patrimonio del Hexágono y degustar las delicias de nuestra cocina.
Cuento con que nuestros alumnos sean dignos representantes de Costa Rica y de la educación francesa en el extranjero.

En preescolar y en primaria, es el momento de los espectáculos de fin de año.
Los alumnos del preescolar han deleitado esta mañana a sus familias con una vuelta al mundo musical. Nos contaron el viaje de un perezoso a través de canciones de todo el mundo. ¡Qué gran espectáculo!
A través de esta actividad festiva, trabajamos también en uno de los principales objetivos del Franco: desarrollar la apertura al mundo entre nuestros alumnos, ¡los futuros ciudadanos del mundo de mañana!
Un gran agradecimiento a todos los docentes de preescolar por el trabajo realizado y felicitaciones a los alumnos que estuvieron, una vez más, ¡excepcionales!

No olviden también la gran fiesta de los clubes de mañana. Una actividad maravillosa para concluir juntos un gran año de nuestro programa "après l'école".

La próxima semana también estará llena de eventos en primaria, con el viaje a la reserva indígena de Quitirrisí para los alumnos de CM1 el miércoles, y el viaje a Río Loro para los alumnos de CE2 el viernes, pero también el consejo de escuela el miércoles 23, a las 6:00 pm, por zoom.

Estimados padres de grande section, no olviden la reunión de zoom del jueves, para preparar el año de CP. A esta reunión le seguirá la entrega de los "cahiers de suivi des apprentissages" (cuadernos de seguimiento de los aprendizajes), al día siguiente, para todos los alumnos de preescolar.

Asimismo, les informo que las tarifas de Sodexo aumentan un 4,98% para estar a la altura de la inflación: el "combo almuerzo" cuesta ahora 2.040 colones para preescolar y 2.800 colones para los alumnos de primaria y secundaria.

La próxima semana recibiremos en el Liceo a la nueva Embajadora de Francia en Costa Rica, la Sra. Alexandra Bellayer-Roille. Le damos la bienvenida. Especialista en Derecho del Mar, formó parte del cuerpo diplomático en Venezuela antes de venir a Costa Rica a sustituir al Sr. Philippe Vinogradoff.
Nos despedimos del antiguo Embajador hace dos semanas, con mucha emoción.
Sus tres años en Costa Rica fueron tres hermosos años de colaboración con el Franco, hemos crecido gracias al gran apoyo del puesto diplomático. Me gustaría agradecerle de nuevo su apoyo, ¡ha sido un verdadero placer trabajar con él!

El gran acontecimiento de la próxima semana es, como saben, el primer partido de Costa Rica en el Mundial de Qatar.
Estamos trabajando con nuestros alumnos en las cuestiones ecológicas y de derechos de la mujer que esto plantea. No obstante, hemos decidido transmitir el partido en el Liceo.
Las clases se suspenderán mientras dure el partido, que se proyectará en una pantalla gigante en el gimnasio para los alumnos de secundaria. Los alumnos de primaria verán el partido en sus aulas.
Excepcionalmente, los alumnos podrán venir con la camiseta de la selección costarricense.
¡Buena suerte a la selección de Costa Rica!

Por último, le comunico a los padres que han comprado el anuario de este año que estará disponible a partir del próximo lunes en la recepción.
Yamid se encargará de entregarlo.

Me gustaría terminar este InfoFranco esperando ver a muchos de ustedes mañana en la gran fiesta de los clubes.
Encontrarán el programa de nuevo al final de este video.
Les recuerdo que Sodexo también estará presente para deleitarnos con sus pequeños platos y snacks. El menú también está bajo este video.
Hasta mañana, o si no, hasta el lunes.

InfoFranco n°29 📣 voyage en France, fête des clubs et match de foot

Chers parents, bonjour

Cette semaine, les épreuves du diplôme national du brevet, pour les 3e, se sont bien passées.
La série des examens de fin d'année se conclue bientôt, avec le grand oral pour les Terminales et les oraux de l'épreuve anticipée de français pour les 1e. Nous arrivons à la fin de toutes les épreuves !
Un grand soulagement pour tous les élèves !

Pour le système MEP, les examens se sont terminés aujourd'hui, avec l'épreuve de compétence linguistique des 1e.
Nous continuerons donc les conseils de classe la semaine prochaine.

Et, bien entendu, le départ des secondes pour leur voyage en France, vendredi prochain ! (Les élèves n'auront pas cours ce jour-là, bien évidemment)
Ce voyage pédagogique est un des éléments marquants de la scolarité au Franco depuis des générations. Il est souvent l'occasion de découvrir la France pour la première fois, de s'immerger dans la culture française, de découvrir le riche patrimoine de l'Hexagone et de gouter aux délices de notre cuisine.
Je compte sur nos élèves pour être de dignes représentants du Costa Rica et de l'enseignement français à l'étranger !

En maternelle et en primaire, c'est l'heure des spectacles de fin d'année !
Les élèves de maternelle ont enchanté leurs familles ce matin avec un tour du monde musical. Ils nous ont raconté le voyage d'un paresseux à travers des chansons du monde entier. Quel beau spectacle !
À travers cette activité festive, nous servons également l'un des grands objectifs du Franco : développer l'ouverture sur le monde chez nos élèves, les futurs citoyens du monde de demain !
Un grand merci à tous les enseignants de maternelle pour le travail réalisé et encore bravo aux élèves qui ont été, une nouvelle fois, exceptionnels !

N'oubliez pas également la grande fête des clubs de demain ! une magnifique activité pour conclure ensemble une belle année de notre programme « après l'école ».

La semaine prochaine sera également riche en évènements au primaire, avec mercredi, la sortie à la réserve autochtone de Quitirrisí pour les CM1, et vendredi, la sortie à Rio Loro pour les CE2 mais aussi, le conseil d'école mercredi 23 à 18h, par zoom.

Chers parents de grande section, n'oubliez pas la réunion zoom jeudi, pour préparer l'année de CP. Cette réunion sera suivie de la remise des cahiers de suivi des apprentissages, le lendemain, pour tous les maternelles.

Je vous signale aussi le changement de tarif de Sodexo, qui augmente de 4,98% pour s'adapter à l'inflation : le « combo déjeuner » passe désormais à 2040 colones pour les maternelles, et à 2800 colones pour les primaires et les secondaires.

La semaine prochaine, nous recevrons au lycée la nouvelle ambassadrice de France au Costa Rica, Mme Alexandra Bellayer-Roille. Nous lui souhaitons la bienvenue ! Spécialiste du droit de la mer, elle a fait

partie du poste diplomatique au Venezuela avant de venir au Costa Rica remplacer M. Philippe Vinogradoff.
Nous avons dit au revoir à l'ancien ambassadeur il y a 2 semaines, avec beaucoup d'émotion.
Ses 3 années passées au Costa Rica ont été 3 belles années de collaboration avec le Franco, que nous avons fait grandir grâce au grand soutien du poste diplomatique. Je tiens à le remercier encore pour son soutien, ç'aura été un réel plaisir de travailler avec lui !

Le grand évènement de la semaine prochaine, c'est, vous le savez, le premier match du Costa Rica dans le cadre de la Coupe du monde au Qatar.
Nous travaillons avec nos élèves les questions que cela soulève au niveau écologique et au niveau du droit des femmes. Nous avons toutefois pris la décision de diffuser le match au lycée.
Les cours seront banalisés durant toute la durée du match, qui sera diffusé sur un écran géant au gymnase pour le secondaire. Les élèves du primaire, quant à eux, regarderont le match dans leurs classes.
Exceptionnellement, les élèves pourront venir habiller avec le maillot costaricien.
Bonne chance à l'équipe du Costa Rica !

Enfin, j'informe les parents qui ont commandé l'annuaire de cette année, qu'il sera disponible à partir de lundi prochain, à la réception.
Yamid se chargera de vous le remettre.

Je termine cet InfoFranco en espérant vous voir nombreux demain à la grande fête des clubs !
Vous retrouverez à nouveau le programme sous cette vidéo.
Je vous rappelle que Sodexo sera également présent pour nous régaler de ses petits plats et de ses snacks ! le menu est aussi sous cette vidéo.
À demain, sinon, à lundi !